

Nr. 31. Rok VI. | DODATEK PARAFJALNY DO „GOŚCIA NIEDZIELNEGO" | 5. VIII. 1934 r.

Porządek nabożeństw. Sierpień.

5. Niedziela. XI. po Ziel. Św. N. P. M. Śnieżna
6 do Najśw. Serca P. Jez. w int. Straży Hon. „Twemu sercu"
8 do św. Anny, w pewnej int. od rodz. Pyka „Niechaj Serce Jezusowe"
9 Zum hl. Herzen Jesu, v. d. Ehrenw. m. Aussetz. „Wie gerne möcht ich lieben"
10½ do Przemienienia Pańskiego, za chorującą osobę od róż kolej. z wyst. „Kochajmy Pana"

6. Poniedziałek. Przemienienie Pańskie
6 za † Karolinę i Martę Hałota, Wiktora Urbańczyk i Rudolfa Rumpel
7
8 w kościele Marjackim: miesięczne nabożeństwo Matek Chrześc.

7. Wtorek. Św. Kajetan
6 za † Jana i Józefę Stuka, córkę i pokr. obu stron S.
7 za † Franciszka Lukasek, roczn. z k.

8. Środa. Św. Cyrjak
6
6¾ za † Hermana Hałoty i matkę, roczn. z k.
8 in d. Marienkirche, Muttervereinsandacht

9. Czwartek. Św. Jan Wianncy
6 do Najśw. Serca P. Jez. od pewnej rodziny
7 za † Józefa i Franciszkę Chrobok i pokr. obu str.

10. Piątek. Św. Wawrzyniec
6 za † Józefa Magdziorz roczn. Martę Magdziorz i pokr. obu stron
6¾ für † Franz Krebs u. Eltern, Anna Bednarek u. Emilie Lampart
7½ za pątników Kalwaryjskich z błog.

11. Sobota. Św. Tyburjusz
6 za † Józefę Krzeszowską roczn. z k.
7 furs Brautpaar Werschowic—Siupka
8 w kościele Marjackim

12. Niedziela XII. po Ziel. Św. Św. Klara
6 miesięczne naboż. do św. Antoniego
8 za roczne dziecię Krystynę Hodalską
9 In d. Int. d. kath. Frauenbundes
10½ za † członków Bractwa Różańca św.

Heute ist **die Kollekte** fur die Einwohner der überschwemmten Gebiete bestimmt.

Pielgrzymka jubileuszowa na Kalwarję Zebrzydowską wyrusza w piątek rano o godz. 8.30. Msza św. odbędzie się w int. pątników o godz. 7.30. Odjazd z Mysłowic o godz. 9.30. Uprasza się wszystkich tych, którzy w pielgrzymce udział biorą, o zgłoszenia do jutra rana w sakrystji. Koszta pielgrzymki wynoszą 6 zł. Odjazd z Kalwarji nastąpi 15 bm. po poł. o godz 4.30. Przyjazd do Mysłowic wieczorem o godz. 19.30 (7.30).

Kolekta na rzecz powodzian.

Niepamiętna klęska stoczyła się z naszych pięknych gór na wielką połać kraju. Pustosząca powódź zalała rozległe okolice pokryte dojrzewającem żniwem. Bez jakiegokolwiek zaopatrzenia wracają powodzianie do obalin swych domowisk, na zagony zamulone, na których przepadła ich całoroczna praca.

Ta katastrofa nakłada na nas obowiązek nadzwyczajnej ofiarności. W dniu 5-tego sierpnia b. r. odbędzie się w naszym kościele kolekta na rzecz powodzian. Kolektę tę gorąco parafjanom polecamy.

Na większe dary wyłożona jest lista w kancelarji parafjalnej.

Z kroniki parafjalnej.

Ochrzczono:
3 chłopaków, 6 dziewczynek.

Przystąpiło do Stołu Pańskiego.
Od 22 do 29 lipca 1913 osób.

Chorych zaopatrzono: 5 osób.

Zmarli.
Rozalja Lisok, z d. Habryka, 64 lat; Dorota Klemens, córka górnika Zygfryda Klemensa, 7 lat; Anna, córka rob. Ignacego Urody, 3 tygodnie.

Arcybractwo Straży Hon. Najśw. Serca Jez. ma dziś po nieszporach miesięczne zgromadzenie w kościele N. P. M.

Dzisiaj w niedzielę dnia 5. bm., o godz. 2-giej ma **III. Zakon św. Franciszka** swoje zgromadzenie w kościele Najśw. Panny Marji.

Tow. Matek Chrześć. ma swoje miesięczne zebranie w czwartek 9 sierpnia o godz. 3.30. w Kat. Domu Ludowym. Obowiązkiem każdej matki jest przybyć na to zebranie.

Tow. Matek Chrześc. urządza dnia 25-tego sierpnia pielgrzymkę jubileuszową do Piekar powozami. Zbiórka o godz. 4-tej rano koło K. D. L. Koszta podróży wynoszą 1,80 zł. od osoby. Zgłoszenia przyjmuje przewodnicząca p. Skoczylasowa, ul. Polna nr. 17.

Stowarzyszenie św. Zyty ma w niedzielę dnia 5 bm. miesięczne zebranie, o godz 5-tej w K. D. L. Z powodu ważnych spraw obecność każdej członkini jest konieczna. „Cześć Pracy".

Stow. Kat. Czeladników ma swoje zebranie w poniedziałek 6 sierpnia o godz. 19.30 w K. D. L.

Zapraszamy wszystkich mężów z Mysłowic i okolicy na wielki zjazd mężów katolickich w Katowicach w niedzielę, dnia 12-sierpnia 1934 roku, zbiórka o g. 7 rano przed dworcem kolej. w Mysłowicach, poczem wspólny wyjazd do Katowic.

Z orkiestrami przybędą na zjazd oddziały: Katowice (św. Piotra i Pawła), Knurów, Załęże, Chorzów I. i Michałkowice, które same zgłosiły udział swych orkiestr.

Program: g. 8. zbiórka przybywających oddziałów parafjalnych przy ulicy Bankowej. Godz. 9. pochód i defilada przed przedstawicielami władzy duchownej i świeckiej. Godz. 10. suma pontyfikalna z kazaniem w wielkiej hali wystawowej w parku Kościuszki. Godz. 12.—13. przerwa. Godz. 13—16 wykłady i obrady wspólne w hali wystawowej. Po zjeździe będzie możność zwiedzenia budowy Katedry, oraz miasta.

Bez wyjątku — wszyscy mężowie katoliccy nie tylko zorganizowani w Kat. Stow. Mężów (Kółko Katolickie) ale i nie zorganizowani — koniecznie wszyscy na zjazd do Katowic! Zamanifestujmy naszą liczbą i naszą postawą, że Śląsk jest i będzie katolicki. Stawmy się na zjazd jak jeden mąż. Niech nikt nie zrobi zawodu. Pokażmy naszą solidarność katolicką.

Dzień św. Anny.

W ubiegły czwartek obchodziło **Tow. Matek Chrześć.** swą doroczną uroczystość „św. Anny". Rano o godz. ½8 odprawił Najprzewiel. ks. Biskup uroczystą mszę św. w intencji matek, podczas której 42 matki zostały przyjęte do naszego grona. Popołudniu o godz. 3 wyruszyło około 300 matek z swemi dziećmi w stronę Słupny do „Przytułku". Zwiedziwszy „Przytułek" przeszły matki do ogrodu na dawniejszy „Trójkąt", dokąd też niebawem przybyli nasi księża Przew. ks. ks. Kuczera i Trocha. W ogrodzie odtańczyły nasze dzieci z wielkiem powodzeniem „Taniec cygański". Dzieci na ogrodzie bawiły się wesoło, matki zaś po zachodzie słońca udały się do salki, gdzie Przew. ks. wikary Kuczera wygłosił krótkie, ale podniosłe przemówienie. Na życzenie matek odegrały jeszcze raz dzieci „Taniec cygański", który się wszystkim bardzo podobał, za co też wynagrodzono je hucznemi oklaskami. Matki tańczyły i bawiły się jeszcze do późnego wieczora.

Na tej drodze składa się wszystkim skarbniczkom, przedewszystkiem p. Szynderowej za przygotowanie smacznej kawki i tym, którzy się przyczyniły do upiększenia tej uroczystości, jak i też ks. ks. wikarym za przybycie serdeczne „Bóg zapłać". Zarząd.

Budujemy Katedrę rękami bezrobotnych.

Jak wiadomo zamierza parafja nasza wysłać 30 bezrobotnych do pracy przy budowie Katedry Śląskiej. Wybór bezrobotnych jest dokonany. Dzięki przychylności J. E. Ks. Biskupa Dr. Bromboszcza i za Jego finansowem poparciem brali bezrobotni, przeznaczeni do pracy przy Katedrze udział w rekolekcjach zamkniętych dla mężów w Zakładzie św. Józefa.

Komitet Budowy oczekuje przybycia robotników napewno w poniedziałek, dnia 6 sierpnia b r., o godz. 8 rano Ochotnicy są bezwzględnie zobowiązani do przestrzegania regulaminu i wzorowego zachowania się, aby przez nieodpowiednie prowadzenie się nie ucierpiała opinja parafji naszej.

Robotnicy zabrać ze sobą powinni ubranie robocze i ewent. codzienne, ręcznik oraz o ile możności, małą poduszkę. Dla rozrywki zabrać mogą mniejsze instrumenta muzyczne i inne przedmioty rozrywkowe jak szachy, piłki i t. p. Robotnicy wrócą do domu w sobotę 18 sierpnia 1934 r. popoł. A więc ochotnicy do pracy przy Katedrze Śląskiej!

Urząd Parafjalny prosi jeszcze wiernych o ofiary na rzecz ochotników. Kolekta, która była urządzona w niedzielę, dnia 29 lipca, przyniosła 94,05 zł. Kancelarja Parafji przyjęła dotychczas ofiary we wysokości tylko 7 zł. Jest to więc razem 101.05 zł. Koszta utrzymania drużyny robotniczej wynoszą jednak o wiele więcej bo około 500 zł. Bardzo prosimy zatem o łaskawe ofiary i za nie z góry dziękujemy staropolskiem „Bóg zapłać".

Walne zebrania w S. M. P.

Celem uchwalenia nowego statutu i załatwienia formalności prawnych, odbywają się obecnie ważne nadzw. walne zebrania we wszystkich S. M. P.

W naszej parafji zebrania te nadzw. walne odbędą się:

dla S. M. P. Ż. Słupna, w niedzielę 5. bm. o godz. 15.30 w K. D. L. (mała salka).

Dla S. M. P. Ż. Mysłowice, w niedzielę 5. bm. o godz. 16.15 w K. D. L. (mała salka).

Dla S. M. P. M. Miejski Janów, w niedzielę 5. bm. o godz. 18-tej w M. Janowie (w szkole).

Dla S. M. P. M. w Słupnej, w poniedziałek 6. bm. o godz. 19.30 w Słupnej (w ognisku).

Zadaniem wszystkich tych zebrań walnych jest uchwalenie nowego statutu i ewentualne zjednoczenie w jedno K. S. M. Mysłowice.

Zebrania odbędą się bez względu na ilość członków.

Die Mitglieder des **Kath. Manner- und Jungmannervereins**, die zu Fuß nach St. Annaberg am 5. VIII. 1934 pilgern wollen, werden gebeten, sich bis zum 15. d. M. beim Vereinsvorsitzenden melden zu wollen, da fur Unterkunft vorher gesorgt werden muß.

Nach Kraków und Kalwarja!

Am Sonntag, den 19. August 1934 veranstaltet die Liga Katolicka, Katowice, eine **Zweitagige deutsche Diözesanpilgerfahrt** nach **Kraków** zu den Grabern unserer schlesischen Diözesanheiligen St. Hyazinth und St. Bronislava und der Krakauer Heiligen St. Stanislaus und St. Johannes Cantius. und nach **Kalwarja** zu dem wundertatigen Gnadenbilde der Mutter Gottes und den beruhmten Kreuzwegstationen in dieser landschaftlich so schönen Gegend. Die Teilnehmer gewinnen den Jubilaumsablass. Teilnehmerpreis fur Eisenbahnfahrt, Eintrittskarten, Führung usw. nur 7. zł. Anmeldungen: bis Donnerstag, den 16 August 1934, und zwar: in Katowice: Reisebüro „Orbis" am Ringe, anderswo: alle Pfarramter. Am Freitag u. Sonnabend können die Fahrkarten an den Anmeldestellen abgeholt werden.

Wycieczka Aspirantek.

Dnia 22. ub. m. urządziłyśmy piękną wycieczkę wozami do Wielkich Piekar. Rano o godz. 5.15 wyjechałyśmy z Mysłowic. O godz 9-tej byłyśmy w Piekarach. W kwadrans później słuchałyśmy w kaplicy N. M. P. mszę św. którą odprawił, w naszej intencji, Wiel. Ks. Dolata. O godz. 2-giej zwiedzałyśmy z Wiel Ks. Dolatą, wszystkie kapliczki „Drogi Krzyżowej" „Różańca św." oraz „Studzienkę". Następnie odbyły się w kościele N. M. P. nieszpory. Każdą z nas ucieszył widok, tysięcy pątników, którzy nawet pieszo przyszli, aby oddać hołd N. M. P. i prosić Ją o błogosławieństwo czego N. M. P. z pewnością nikomu nie odmówiła. Czułyśmy się na tem świętem miejscu naprawdę szczęśliwe. W Piekarach, bardzo nam się podobało, bośmy dużo pięknych rzeczy widziały. Zadowolone i z wesołem śpiewem wracałyśmy z Wiel. Ks. Dolatą do Mysłowic. Wycieczkę tę, która była jedną z najpiękniejszych nie zapomnimy nigdy. Wiel. Ks. Dolacie składamy serdeczne „Bóg zapłać" za starania koło upiększenie naszej wycieczki, za wszystkie trudy i prace poświęcone nam Aspirantkom Wdzięczne Aspirantki.

„Cześć Marji".

Dnia 5 sierpnia odbędzie się zbiórka uliczna na rzecz powodzian.

Wydawca: Kat. Urząd Parafjalny w Mysłowicach. — Odpowiada: Piotr Mądry Mysłowice. — Tłoczono w drukarni „Sztuka" w Mysłowicach, ul. Powstańców 7.